

**СИЛАБУС**  
**навчальної дисципліни**

**«Лінгвокраїнознавство Ірану»**

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно),  
перша – перська

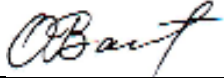
Освітня програма: Перська мова і література та переклад, друга східна  
мова, західноєвропейська мова

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	дисципліна за вибором з фаху
Семестр	4
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС, загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС / 90 годин
Мова викладання	українська / перська
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	Географія, історія, релігія, економіка та політична система Ісламської Республіки Іран. Значна увага приділяється етнічному складу, мовному та культурному розмаїттю країни.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Знайомство студентів із традиціями, культурою та суспільно-політичним процесами сучасного Ірану; поглиблене вивчення іранського суспільства на матеріалі українських, іранських та англійських джерел.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен <b>Знати:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– предмет, завдання, та цілі лінгвокраїнознавства Ірану, його теоретичне та практичне значення;</li> <li>– основні фізико-географічні характеристики Ірану та суміжних країн;</li> <li>– економічну та політичну парадигму сучасного Ірану;</li> <li>– концепції релігійних вчень та ісламських течій на території Ірану;</li> <li>– іранські культурні особливості та традиції.</li> </ul> <b>Вміти:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>– орієнтуватись у соціально-економічному устрої сучасного іранського суспільства, проблемах, з якими стикається країна та у можливих шляхах їх подолання;</li> <li>– використовувати перську мову для організації ефективної міжкультурної комунікації;</li> <li>– аналізувати практичний матеріал, опанувати навички публічного мовлення, аргументації, ведення дискусії та полеміки;</li> <li>– вести дискусію під час обговорення теоретичних питань лінгвокраїнознавства Ірану.</li> </ul>
Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)	Основні завдання навчальної дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей: <i>інтегральної компетентності (ІК):</i> здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає транслювання інформації українською, перською, другою східною та західноєвропейською мовами та/або здійснення перекладацької діяльності, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. <i>загальних компетентностей (ЗК):</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово;</li> <li>– ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями;</li> <li>– ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;</li> <li>– ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;</li> <li>– ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно;</li> <li>– ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою;</li> <li>– ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних цілях;</li> <li>– ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні;</li> <li>– ЗК 14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.</li> </ul> <i>фахових компетентностей (ФК):</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ;</li> <li>– ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;</li> <li>– ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються.</li> <li>– ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію;</li> <li>– ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу</li> </ul>

	<p>тексту;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>ФК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань;</li> <li>– <b>ФК 10.</b> Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів;</li> <li>– <b>ФК 13.</b> <i>Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.</i></li> </ul>
<b>Види занять і їхній розподіл за годинами</b>	<p>Лекції – <u>10 год.</u>          Практичні заняття – <u>20 год.</u>          Самостійна робота – <u>60 год.</u></p>
<b>Тематика навчальної дисципліни</b>	<p>Тема 1. Базові географічні та кліматичні характеристики Ірану. Природничі та біологічні особливості Ірану.          Тема 2. Релігійні течії Ірану. Релігійні традиції шіїтів. Етнографічні особливості регіонів Ірану.          Тема 3. Літочислення: іранський календар, місячна та сонячна хіджри. Національні та державні свята.          Тема 4. Політичний устрій сучасного Ірану. Збройні сили ІРІ.          Тема 5. Історія і сучасність Ірану.</p>
<b>Передумови вивчення дисципліни</b>	<p>Успішне опанування курсів «Перська мова» на I-II курсах навчання, «Вступ до іранської філології».          Знання теоретичних основ курсів «Загальна теорія перекладу», «Основи теорії і практики перекладу з перської мови», «Історія східних цивілізацій».          Володіння навичками лінгвістичного аналізу текстів різних функціональних стилів перської мови.</p>
<b>Навчально-методичне й інформаційне забезпечення</b>	<p><b>Основна (базова):</b>          Акульшина, Н. Т., Балабін, В. В. (2007). <i>Воєнно-країнознавчий аналіз Ісламської Республіки Іран</i> : Навчальний посібник. Київ : Логос.          Гуржій, О. С. (2016). <i>Традиційний іранський одяг. Стиль та мода в сучасній Ісламській Республіці Іран</i>: метод. розробка. Київ : Нац. акад. СБУ.          Маленька, Т. Ф., Лучко І. М. (2008). <i>Лінгвокраїнознавство Ірану</i>. К: ВПЦ Київський університет.          Маленька, Т.Ф. (2004). <i>Іран, Іранці та Ми</i>. К: ВПЦ Київський університет.          Слинкин, М. М. (1999) <i>Очерк истории персидской литературы</i>. Симферополь: Издательство ТЭИ.          Стельмах, М. Ю. (2013). <i>Історія перської мови</i>: підручник. Львів: МОНМС України, ЛНУ ім. І. Франка.          Sahrāi, R. M., Soltani, M. (2019). <i>Iranshenasi</i>. Tehran: Daneshgah-e Alame Tabatabaai.          مریم سلطانی، منیره شهباز، قانزه مرصوص. (۱۳۹۴). <i>ایرانشناسی برای فارسی آموزان سطح میانی و فوق میانی</i>. انتشارات فاطمی. تهران.</p> <p><b>Додаткова:</b>          Рибалкін, В. С. (1990). <i>Коран: Українська літературна енциклопедія</i>. Київ.          Якубович, М. (2015). <i>Коран. Переклад смислів українською мовою</i>. Київ: Основи.          Green, N. (2019). <i>The Persianate World</i>. Oakland: University of California Press.          Klein, J. Brian, J., Fritz, M. (2017). <i>Handbook of Comparative and Historical Indo-European Linguistics</i>. Boston: De Gruyter Mouton.          Mirvahedi, S. H. (2019). <i>The Sociolinguistics of Iran's Languages at Home and Abroad</i>. Cham: Palgrave Macmillan.          Sedighi A., Shabani-Jadidi, P. (2018). <i>The Oxford Handbook of Persian Linguistics</i>. Oxford: Oxford University Press.          Shabani-Jadidi, P. (2016). <i>What the Persian Media Says</i>. London, New York: Routledge.</p> <p><b>Додаткові ресурси:</b>          – Encyclopædia Iranica: <a href="https://www.iranicaonline.org/">https://www.iranicaonline.org/</a>          – Fars News: <a href="https://www.farsnews.ir/">https://www.farsnews.ir/</a>          – IRIB New Agency: <a href="https://www.iribnews.ir/">https://www.iribnews.ir/</a>          – IRIB: <a href="https://www.iribnews.ir/">https://www.iribnews.ir/</a>          – Persian pronunciation dictionary: <a href="https://forvo.com/languages/fa/">https://forvo.com/languages/fa/</a>          – Бібліотека ІРІ Національної бібліотеки України імені В.І. Вернадського: <a href="http://www.nbu.gov.ua/node/422">http://www.nbu.gov.ua/node/422</a>          – Бібліотека Тегеранського університету: <a href="https://library.ut.ac.ir/fa">https://library.ut.ac.ir/fa</a>          – Віртуальна дошка оголошень факультету східної і слов'янської філології в Телеграмі: <a href="https://t.me/fs_info">https://t.me/fs_info</a>          – Електронний ресурс для пошуку теоретичних і практичних джерел з перської мови, іраністики, мовознавства тощо: <a href="https://www.twirpx.com/">https://www.twirpx.com/</a>          – Інстаграм-сторінка факультету східної і слов'янської філології: <a href="https://cutt.ly/CZo0kp9">https://cutt.ly/CZo0kp9</a>          – Інституційний депозитарій: <a href="http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/">http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/</a>          – Інформаційна агенція ІРІ (IRNA): <a href="https://www.irna.ir/">https://www.irna.ir/</a>          – Іранський сервер обміну відео: <a href="https://www.aparat.com/">https://www.aparat.com/</a>          – Кафедра східної і слов'янської філології КНЛУ: <a href="http://eastphil.knlu.edu.ua/">http://eastphil.knlu.edu.ua/</a></p>

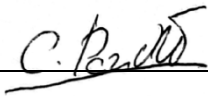
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Офіційний сайт КНЛУ: <a href="http://www.knlu.edu.ua">www.knlu.edu.ua</a></li> <li>- Офіційний сайт Посольства ІРІ в Україні: <a href="https://www.iranembassy.com.ua/">https://www.iranembassy.com.ua/</a></li> <li>- Перська мова: історія виникнення та розвитку: <a href="https://youtu.be/C1KB7dS0998">https://youtu.be/C1KB7dS0998</a></li> <li>- Фейсбук-сторінка секції перської мови КНЛУ: <a href="https://cutt.ly/wLWIMOX">https://cutt.ly/wLWIMOX</a></li> <li>- Фейсбук-сторінка факультету східної і слов'янської філології: <a href="https://cutt.ly/rZo169p">https://cutt.ly/rZo169p</a></li> <li>- Фонд «Сааді»: популяризація перської мови, культури і літератури за межами Ірану: <a href="https://saadifoundation.ir/fa">https://saadifoundation.ir/fa</a></li> </ul>
<b>Поточний і семестровий контроль</b>	МКР, залік
<b>Кафедра</b>	східної і слов'янської філології
<b>Факультет</b>	східної і слов'янської філології
<b>Викладач</b>	Поздняков Кирило Олександрович викладач кафедри східної і слов'янської філології
<b>Оригінальність навчальної дисципліни</b>	Оригінальний авторський курс
<b>Місце постійного розміщення навчально-методичного забезпечення в мережі Інтернет</b>	<a href="http://eastphil.knlu.edu.ua/">http://eastphil.knlu.edu.ua/</a>

Завідувач кафедри



проф. Валігура О. Р.

Викладач



Поздняков К. О.